

longo prazo. Dadas estas infelizes circunstâncias, a academia latino-americana de design é chamada a discutir a partir da perspectiva da autonomia, que é a visão do mundo que deve ser promovida.

Palavras chave: sustentabilidade, produção, design, academia, descolonialidade.

(* **Adolfo Vargas Espitia.** Diseñador industrial con estudios de maestría en ecodiseño del Politécnico de Turín en Italia, docente investigador y líder del grupo de investigación PALOSECO de la facultad de Comunicación, Arte y Diseño de la Universidad

de Investigación y Desarrollo -UDI- con énfasis en procesos de investigación y formación en diseño y sostenibilidad; adicionalmente, cuenta con experiencia en trabajo con comunidades artesanales y campesinas de producción local del departamento de Santander; actualmente es miembro fundador del nodo colombiano de la red de aprendizaje en sostenibilidad LENS International. **Alan Quintero Bayona.** Diseñador industrial con estudios de maestría en marketing digital y *social media* de la Udima en España, docente investigador del grupo de investigación PALOSECO de la facultad de Comunicación, Arte y Diseño de la Universidad de Investigación y Desarrollo -UDI- Investigador categoría Asociado de Minciencias. Con énfasis en el área disciplinar de diseño, producción industrial y multimedia. Con amplia experiencia en desarrollo proyectual desde el enfoque técnico productivo y en diseño centrado en las personas.

Una aproximación a *Cartografías de la desobediencia* de Ana Baumann

Actas de Diseño (2021, julio),
Vol. 36, pp. 63-66. ISSN 1850-2032.
Fecha de recepción: julio 2020
Fecha de aceptación: octubre 2020
Versión final: diciembre 2021

Alban Martínez Gueyraud (*)

Resumen: La artista Ana Baumann (Asunción, 1986) está presentando en el Centro Cultural de España, Asunción (desde marzo, 2020), su muestra titulada *Cartografías de la desobediencia*. Empleando lenguajes y procedimientos de la fotografía, el video y la instalación, las obras giran en torno al concepto de “ciudad” -en general-, pero se concentran, eventualmente, en la ciudad de Asunción, Paraguay, como ámbito de exploraciones y representaciones, pero también como generadora de reflexiones. Este texto abordará cuestiones singulares de la muestra (espacios, imágenes, objetos y conceptos), así como la especial relación entre arte contemporáneo, experiencia vital, representación simbólica de la ciudad y diseño urbano.

Palabras clave: arte contemporáneo - ciudad - diseño urbano - planificación - espacio - convivencia social.

[Resúmenes en inglés y portugués y currículum en p. 65]

*De una ciudad no disfrutas las siete
o setenta y siete maravillas,
sino la respuesta que da a una pregunta tuya.*
(Italo Calvino)

A partir del 6 de marzo del presente año, **Ana Baumann** (Asunción, 1986) presenta en las salas del Centro Cultural de España “Juan de Salazar”, Asunción, su exposición individual titulada *Cartografías de la desobediencia*, que fue curada por Mónica González (artista y pedagoga en artes visuales). Se trata de un conjunto de planteamientos conceptuales sobre los que la artista viene ocupándose desde hace un tiempo. Utilizando lenguajes y recursos de la fotografía, el video y la instalación, las obras giran en torno al concepto de “ciudad” -en general-, pero se concentran, eventualmente, en el área metropolitana de la ciudad de Asunción, Paraguay, como ámbito de exploraciones y representaciones, pero también como disparador de especulaciones. Su interés por estos temas

y las coyunturas de trabajarlos surgieron desde su participación en el proyecto “Invernadero 2017” (realizado en el mismo Centro Cultural de España), la cual había culminado en su serie *Micropolíticas vagabundas*. Se sabe que las ciudades del siglo XXI necesitan más que nunca la innovación, la creatividad, la biosostenibilidad, la resiliencia y el compromiso colectivo para rediseñar sus futuros, y mayormente en el caso de nuestra ciudad, Asunción, que va creciendo de manera desordenada y anárquica, sin llevar a cabo debidamente un actualizado plan de desarrollo urbano a largo plazo. Por un lado, los cambios climáticos, la dispersión y la polución, el caos del tránsito y los constantes inconvenientes en los servicios básicos, en ciertos núcleos urbanos son ya una advertencia; sus huellas se verifican en los constantes cortes de suministro eléctrico, los grandes y peligrosos raudales, el deficiente transporte público, la caótica circulación vehicular, la notable contaminación y depredación de los recursos naturales -especialmente los arroyos y el

río Paraguay-, los baches en las calles y veredas y el incremento del efecto invernadero. Por otro, la aparición de renovadas necesidades (socioeconómicas, habitacionales, tecnológicas, culturales, ambientales, sanitarias, etc.), así como la falta de coordinación interinstitucional en varios procedimientos urbanos, van convirtiendo la ciudad en un territorio incierto, inseguro, desorganizado, y las obras realizadas, en parches precarios o en improvisadas soluciones temporales y/o a corto plazo.

La artista sostiene que ciudades como Asunción se van alejando de sus antiguas funciones –las de la vida moderna– y van representando una amenaza para el medio natural. Pero, por otra parte, constituyen también sustanciales expresiones del desarrollo humano en las cuales es posible encontrar soluciones a los problemas existentes. Este complejo escenario asunceno ha propiciado los planteos artísticos presentados ahora por Ana Baumann, quien considera la urgente necesidad de construir ciudades más justas, humanas, equitativas, resilientes y sustentables en un sentido integral que contemple múltiples dimensiones. Desde este marco, Asunción es interpretada en esta muestra como un conjunto de representaciones estrechamente vinculadas, unas *Cartografías de la desobediencia* de los conflictos urbanos. Por un lado, mediante las obras que conforman esta muestra, la artista propone una reflexión sobre los conflictos mencionados y la responsabilidad de cada quien como actor implicado en los procesos de transgresión y deterioro urbanos. Por otro lado, promueve la observación de las ineficiencias manifestadas en los planes y trabajos urbanísticos tradicionales, para los cuales resulte importante, tal vez, la intervención de nuevos dispositivos –entre ellos el propio arte contemporáneo– que ayuden a dar respuesta a la necesidad de imaginar el futuro de nuestra ciudad. Para concebir las obras ahora expuestas, Baumann fue observando la ciudad de Asunción, en ciertos casos como *flâneur*, caminando e indagando por determinadas zonas, pero especialmente mirando a través de diferentes mirillas y filtros: la gran ventana del alto departamento donde vive y trabaja, las ventanillas laterales de su vehículo, la pantalla de su ordenador, los contenidos de textos y mapas (en bibliotecas, charlas y en su estudio), el visor de su cámara fotográfica y la pantalla de su celular.

Arranca la muestra en la Sala Goya 1. A lo largo de este espacio nos encontramos con tres áreas expográficas que conviven y dialogan. La serie *54 arroyos* representa un grupo de 54 fotografías de raudales del Gran Asunción (impresas sobre papel fotográfico); la artista fue extrayendo todo el entorno construido, así como lo arrastrado por las aguas, hasta dejar imágenes que revelan únicamente el gran movimiento de las aguas acumuladas de la lluvia. La serie se manifiesta como memoria de los 54 arroyos que, según el historiador Juan Bautista Gill, corren bajo las calles de Asunción y alrededores. Las imágenes de base, recuperadas por la artista de diferentes portales de internet (algunas incluso pixeleadas o de poca resolución), corresponden a momentos de fuertes corrientes por diferentes calles asuncenas; tales imágenes fueron intervenidas digitalmente por la artista. Una operación poética entre presencia y ausencia, evocación y negación, relectura de un registro urbano y llamada de atención de la naturaleza.

La serie *Asfaltos* es una instalación desplegada en el suelo de la sala, con fragmentos de asfalto y rastros urbanos recolectados por la artista tras varios raudales de Asunción. Aquí, Baumann apuesta por la cuidadosa reunión y disposición de un número de signos objetuales y visuales reales arrastrados por los torrentes; los objetos componen un nuevo signo, plural y sugerente, para suscitar una percepción más densa de la realidad. Así, las piezas adquieren, en el contexto expositivo, una vida nueva e imprevisible.

Seguidamente, en la misma sala, se exhibe un grupo de seleccionados mapas antiguos de Asunción, de distintas épocas y diferentes tipologías. Cada uno de ellos tiene una función y permite informaciones distintas. En algunos de ellos se vislumbran los cursos de los arroyos y los accidentes topográficos de la ciudad. La artista sabe que aunque los mapas son objetos de innegable utilidad en toda investigación, también pueden constituir auténticos ensayos artísticos. Las imágenes y los textos –también a modo de imágenes– se encuentran cargados de pequeñas y hasta escondidas informaciones.

En la Sala Goya 2 continúa la muestra con cuatro áreas expográficas. La primera presenta unas vitrinas de *Archivos*, contenedores que albergan ciertas fuentes interesantes: materiales de estudio y algunos documentos consultados por la artista. En su afán de retratar Asunción, Baumann también transitó por distintas interpretaciones y otras miradas; tras esa búsqueda batalla como una investigadora, o una coleccionista de historias y memorias, detrás de huellas y de datos encontrados con los que configura-imagina particulares mapas artístico-conceptuales de Asunción. Otra área de la sala exhibe una singular, intimista y poética fotografía, tomada por la artista, de un par de rieles, antiguas vías de tranvías que circulaban por Asunción, inutilizadas al ser cubiertas por el asfaltado. La pieza se titula *Opareí*; con esta fotografía, Baumann parece encuadrar un mundo, un territorio en perspectiva central, en el que cada elemento retratado renueva su significado. Se percibe, además, cierta intención irónica, ya que el término guaraní *opareí*, “acaba en nada”, es utilizado para referirse a una acción inconclusa, inacabada, característica de algunos programas urbanísticos de Asunción. Por otra parte, de la composición de esta imagen también se desprenden sentimientos y pensamientos lógicos como arbitrarios en los que no están ausentes la nostalgia, el afecto o la consideración de la ciudad como paisaje de la memoria. Baumann entiende que la fotografía posee un expediente íntimo para crear misterio porque describe solo aspectos de las cosas, nunca toda la historia.

Seguidamente, la serie *Micropolíticas vagabundas II*, compuesta por un significativo número de minifotos fujifilm instax (imágenes tipo polaroid) tomadas por la artista; las mismas exponen pequeñas intervenciones urbanas hechas por distintos ciudadanos de Asunción, ya sea para advertir, acicalar, delimitar espacios o hacerlos más utilizables. Son una especie de pautas, devenidas comunes, para mejorar la calidad de vida de los usuarios del espacio urbano. En efecto, estas pequeñas “instalaciones encontradas” por la experiencia y el ingenio popular, son el resultado de ínfimos gestos de convivencia que fueron dejados al paso.

Por último, la videoinstalación *Se recomienda dar un paseo para curar la melancolía*, se halla compuesta de tres piezas que dialogan y se conectan: la primera, un video que muestra un pequeño pájaro intentando entrar en el interior de un vehículo por una ventana lateral; la segunda, una pequeña foto impresa de un paisaje urbano □característico jardín frontal con verja de una vivienda de Asunción□, en la que se observa, igualmente desde la ventana de un auto, unas hojas de palmera traspasando el límite de la línea municipal del enrejado metálico del exterior; y la tercera, una tarjeta postal antigua del Parque Caballero de Asunción, adquirida por la artista en la feria de antigüedades de la calle Palma (la fotografía corresponde a la autoría de Klaus Henning, fotógrafo alemán que en el siglo pasado retrató varios paisajes de Asunción, lugar donde vivió gran parte de su vida). Además del título evocador de la obra, la especial conjunción de esta trilogía hace que se incorporen a su puesta en escena la paradoja, la sorpresa, la casualidad, la lírica y, al mismo tiempo, la imposibilidad.

Por tanto, en las obras y series de *Cartografías de la desobediencia* encontramos espacios, imágenes y objetos; éstos, al igual que las calles y los paisajes de Asunción, necesitan ser recorridos, habitados, vividos, a fin de lograr consumir el sentido que, a su vez, debería ser reversible; es decir, abierto a una gran variedad de interpretaciones diferentes. Podemos afirmar que frente a ciertos conflictos urbanos de Asunción, frente a la realidad exterior lacerada, la poética de Baumann se reviste de la fuerza interior como para reunir sus trabajos en una totalidad que no esconde su origen fragmentado. Un sello personal que presenta la síntesis del modo en que la artista fue observando algunas cuestiones relativas a su ciudad, ligadas a un espacio y un tiempo, conectadas a lo urbano/cotidiano, aparentemente insubstancial para la gran mayoría de los ciudadanos, pero que una mirada sagaz sabe percibir como fuera de lugar.

Bibliografía

- Barthes, Roland (1980). *La cámara lúcida. Nota sobre la fotografía*. Barcelona, España: Paidós.
- Baudrillard, Jean (2006). *El complot del arte. Ilusión y desilusión estéticas*. Buenos Aires, Argentina: Ed. Amorrortu.
- Baudrillard, Jean (2008). *El pacto de la lucidez o la inteligencia del mal*. Buenos Aires, Argentina: Ed. Amorrortu.
- Bourdieu, Pierre (2003). *Creencia artística y bienes simbólicos: elementos para una sociología de la cultura*. Buenos Aires, Argentina: Ed. Aurelia Rivera.
- Dubois, Philippe (1986). *El acto fotográfico. De la representación a la recepción*. Barcelona, España: Paidós.
- Escobar, Ticio (2013). *La invención de la distancia*. Asunción, Paraguay: AICA Press, AICA Paraguay, and Fausto Ediciones.
- Gill, Esperanza (2012). *Testimonio de la Asunción. Crecimiento y desarrollo en sus 450 años 1537-1987*. Asunción, Paraguay: Ed. Andadura.
- Gombrich, E. H. (2003). *Los usos de las imágenes. Estudios sobre la función social del arte y la comunicación visual*. Madrid, España: Debate.
- Grey, Jeremy (1992). *Ideas de espacio*. Madrid, España: Biblioteca Mondadori.
- Kuspit, Donald ed. (2006). *Arte digital y videoarte. Transgrediendo los límites de la representación*. Madrid, España: Círculo de Bellas Artes.
- Martínez Gueyraud, Alban (2010). *El videoarte como nuevo agente didáctico del diseño contemporáneo o los adiestramientos de trasposición entre irrealidades y realidades*. En: Actas de Diseño Nº8, Año IV, Vol. 8, Marzo 2010 (ISSN: 1850-2032), Buenos Aires, Argentina: Facultad de Diseño y Comunicación, Universidad de Palermo. Recuperado en 12 de junio de 2020, de https://fido.palermo.edu/servicios_dyc/publicacionesdc/vista/detalle_publicacion.php?id_libro=147
- Negri, Toni (2000). *Arte y multitud. Ocho cartas*. Madrid, España: Trotta.
- Orta, Aura Marina (2010). *Reflexiones en torno al espacio en las artes visuales: Reflections about the space in the visual arts*. En: Revista de Investigación, 34(69), 129-150. Recuperado en 12 de junio de 2020, de http://ve.scielo.org/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1010-29142010000100008&lng=es&tlng=es.
- Perniola, Mario (2002). *El arte y su sombra*. Madrid, España: Cátedra.
- Rosset, Clement (1993). *Lo real y su doble. Ensayo sobre la ilusión*. Barcelona, España: Tusquets.
- Sloterdijk, Peter (1998). *Extrañamiento del mundo*. Valencia, España: Pretextos.
- Sontag, Susan (2005). *Sobre la fotografía*. Madrid, España: Alfaguara.
- Vegara Gómez, Alfonso y de las Rivas, Juan Luis (2004). *Territorios inteligentes: nuevos horizontes del urbanismo*. Madrid, España: Fundación Metrópoli.

Abstract: The artist Ana Baumann (Asunción, 1986) is presenting at the Cultural Center of Spain, Asunción (since March, 2020), her exhibition entitled *Cartografías de la desobediencia*. Using the languages and procedures of photography, video, and installation, the works revolve around the concept of “city” - in general - but eventually concentrate on the city of Asunción, Paraguay, as an area of exploration and representation, but also as a generator of reflection. This text will address unique issues of the exhibition (spaces, images, objects and concepts), as well as the special relationship between contemporary art, life experience, symbolic representation of the city and urban design.

Keywords: contemporary art - city - urban design - planning - space - social coexistence.

Resumo: A artista Ana Baumann (Asunción, 1986) apresenta sua exposição *Cartografías de la desobediencia* no Centro Cultural de España, Asunción (a partir de março de 2020). Usando as linguagens e procedimentos de fotografia, vídeo e instalação, os trabalhos giram em torno do conceito de “cidade” - em geral - mas eventualmente concentram-se na cidade de Assunção, Paraguai, como uma área de exploração e representação, mas também como um gerador de reflexões. Este texto abordará questões únicas na exposição (espaços, imagens, objetos e conceitos), bem como a relação especial entre arte contemporânea, experiência de vida, representação simbólica da cidade e design urbano.

Palavras chave: arte contemporânea - cidade - desenho urbano - planejamento - espaço - coexistência social.

(*) **Alban Martínez Gueyraud:** Doctor Arquitecto y Máster en Historia, Arte, Arquitectura y Ciudad por la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Barcelona, Universidad Politécnica de Cataluña, Barcelona, España. Arquitecto y Especialista en Didáctica Universitaria por la Universidad Nacional de Asunción. Docente, crítico de arte y curador independiente. Ex director de las Carreras de Diseño y de Arquitectura de la Universidad Columbia del Paraguay. En la actualidad es docente en las carreras de Arquitectura y de

Cinematografía en la Universidad Columbia del Paraguay. Profesor en el Instituto Superior de Arte y en la Licenciatura en Música, dependientes de la Facultad de Arquitectura, Diseño y Arte, Universidad Nacional de Asunción. Integra el Comité Académico del Doctorado en Diseño, en la Universidad de Palermo, Buenos Aires, y el Comité de Apoyo a la Bienal Iberoamericana de Diseño (BID), Madrid. Miembro de AICA (Asociación Internacional de Críticos de Arte).

El Design Thinking como método de enseñanza

Alejandro Storni (*)

Actas de Diseño (2021, julio),
Vol. 36, pp. 66-68. ISSN 1850-2032.
Fecha de recepción: julio 2020
Fecha de aceptación: octubre 2020
Versión final: diciembre 2021

Resumen: El siguiente ensayo propone el uso del Design Thinking como un proceso de construcción de conocimiento colaborativo en función y en conjunto con el alumno. A partir del uso de la herramienta, permite comprender necesidades y elaborar estrategias pedagógicas de aprendizaje y enseñanza para alcanzar el objetivo de entendimiento de los conceptos establecidos en el aula. Esta metodología ágil fomenta la creatividad por parte del docente en la transmisión de los saberes como en la confianza de los alumnos para expresarse y apropiarse del material. Por lo tanto, busca resolver las dificultades e inquietudes presentes en los receptores y promueve un abordaje sistémico, entre la teoría y la práctica. Asimismo, explora la diversidad y los múltiples canales de comunicación que invitan a innovar en cada experiencia. La innovación educativa expresada en la dialéctica y el aprendizaje en espiral promueve el pensamiento crítico como la atención, la co-participación y el desafío cognitivo.

Palabras claves: Design thinking - metodología - herramienta - pensamiento crítico - enseñanza holística - diseñador - enfoque multidisciplinario - innovación educativa - aprendizaje colaborativo.

[Resúmenes en inglés y portugués y currículum en p. 68]

1. Introducción

El Design Thinking es un método que se basa en la eficacia para entender y dar solución a las necesidades reales de los usuarios, con un enfoque multidisciplinario (Brown, 2009). Esta metodología que suele ser aplicada en la creación y diseño de producto, permite percibir, con la sensibilidad de un diseñador, el proceso holístico de co-creación y producción de conocimiento en el aula. El uso de esta herramienta nos permite fomentar, por lo tanto, el aprendizaje (Springer *et al.*, 1999) y desarrollo del pensamiento crítico de los alumnos (Cohen, 1994).

2. Desarrollo

2.1 Aprender haciendo

La confrontación con el aula siempre es una instancia de desafío para el educador. Esto se debe a que la conformación del curso universitario responde a un heterogéneo conjunto de identidades que expresan distintas necesidades a la hora de aprender (Sagredo, 2006). Esto

se manifiesta con mayor énfasis en los diversos grupos etarios que conviven en el aula. Los cambios técnicos han dado lugar a modificaciones sociales, y viceversa, los cambios sociales han permitido nuevos cambios técnicos. Por lo tanto, las modificaciones sociales más importantes han tenido lugar en tres principales generaciones que confluyen en la actualidad, conocidas por las letras X (personas nacidas entre 1965-1980 aprox), Y (personas nacidas entre 1980- 1995 aprox) y Z (personas nacidas entre 1995-2010 aprox). Cada una de estas generaciones tiene características particulares, y se vincula de una forma determinada a partir de su contexto social (Fonseca, 2003). Por consiguiente, el problema yace en esclarecer el cómo aprende el enjambre educativo (Han, 2014) al que se dirige el docente y cómo debe adaptarse a ellos y no viceversa. Comprender qué es lo que hace un alumno mientras el docente expone, cómo aprende el alumno en la actualidad y por qué aprende de esa manera en particular (sus motivaciones e intenciones) (Doorley *et al.*, 2018). El Design Thinking propone un abordaje integrador para la producción de conocimiento (Leifer, 1998). Se encuentra dividido en 5 etapas (empatizar, definir, idear, prototipar y evaluar) (IDEO, 2011). La empatía es el proceso